

Protection of Vulnerable Adults

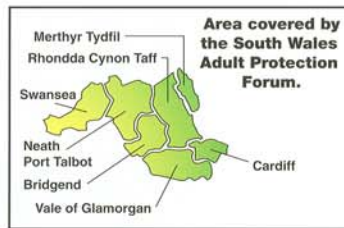


Public Information
Abuse and Inappropriate Care
of Vulnerable Adults
in South Wales

Protecting Vulnerable Adults

The role of the South Wales Adult Protection Forum

It is not always the case that adults are able to protect and care for themselves. Some adults are particularly vulnerable to abuse and having their basic human rights routinely disregarded. For instance, experience suggests up to 5% of people over 65 and 10% of those with learning difficulties suffer some form of abuse or neglect-for some people abuse is an everyday experience.



The South Wales Adult Protection Forum is made up of local authorities, police, health groups, voluntary and independent sectors and members of the public.

We work together to challenge and combat abuse and promote the rights of vulnerable adults.

There are many forms of abuse including:

- physical
- psychological or emotional
- sexual
- financial
- inappropriate care
- neglect and failure to act

Abuse may be an isolated event or a series of incidents. It may take place in the person's own home, in day or residential centres or in clinics and hospitals.

We believe it is everyone's right to:

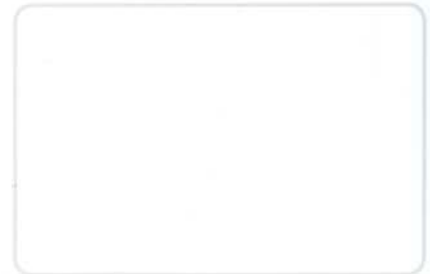
- live without fear of violence or harassment
- live without being exposed to exploitation or sexual violence
- live safely in a homely atmosphere without fear of violence from paid staff, service users or carers
- have their money and possessions treated with respect
- receive the full protection of the law
- make choices about their own lives
- have appropriate information about keeping themselves safe
- respect and support when making a complaint or seeking help
- decide in whom to confide
- receive support, counselling, therapy (and redress where possible) if they have been abused.



It is everyone's responsibility to play a part in the protection of vulnerable people.

If you witness abuse or just suspect that abuse is taking place, you must act without delay. If you feel that a criminal act has or may have taken place, you should contact the police immediately.

This information can be provided, on request, in other languages and formats (e.g. tape, Braille or easy to read version).



Diogelu Oedolion Bregus

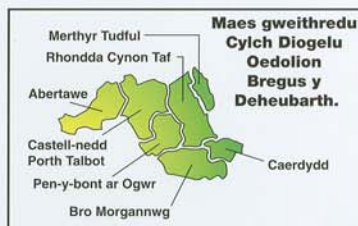


Gwybodaeth gyhoeddus:
Camdrin a Gofal Anaddas
i Oedolion Bregus
yn y Deheubarth

Diogelu Oedolion Bregus

Swyddogaeth Cylch Diogelu Oedolion y Deheubarth

Dydy oedolion ddim bob amser yn gallu diogelu eu hunain. Mae rhai ohonyn nhw'n agored iawn i gael eu camdrin a chael eraill yn anwybyddu eu hiawnderau dynol mwyaf sylfaenol. Yn ôl yr wybodaeth sydd gyda ni, mae hyd at 5% o'r bobl sydd dros 65 oed a 10% o'r rheiny a chanddyn nhw anawsterau dysgu yn dioddef ryw lun ar gamdrin neu esgeulustod. Mae camdrin yn brofiad beunyddiol yn achos rhai pobl.



Mae aelodaeth Cylch Diogelu Oedolion y Deheubarth yn cynnwys cynrychiolwyr yr awdurdodau lleol, yr heddlu, cylchoedd iechyd, y sectorau gwirfoddol ac annibynnol ac aelodau'r cyhoedd.

Rydyn ni'n cydweithio i ymladd yn erbyn arferion camdrin ac i hyrwyddo iawnderau pobl fregus.

Mae gwahanol fathau o gamdrin, yn eu plith:

- camdrin yn gorfforol
- camdrin yn seicolegol neu'n emosiynol
- camdrin yn rhywiol
- camdrin yn ariannol
- rhoi gofal anaddas
- esgeulustod neu ddifrawder

Gall achos o gamdrin fod yn un digwyddiad neu'n gyfres o ddigwyddiadau. Bydd yn digwydd yn y cartref, mewn canolfannau dydd neu rai preswyl neu mewn clinigau ac ysbytai.

Credwn ni fod gan bawb hawl:

- i fyw heb orfod poeni ynglŷn â thrais neu erledigaeth
- i fyw eu bywydau'n rhydd rhag cael eu camdrin yn rhywiol
- i fyw mewn awyrgylch gartrefol heb ofni trais o du gweithwyr cyflog, y rhai sy'n defnyddio'r gwasanaeth neu'n rhoi gofal
- i ddisgwyl parch tuag at eu harian a'u heiddo
- i gael y gyfraith yn eu gwarchod
- i ddewis eu ffordd eu hunain o fyw
- i gael yr wybodaeth briodol ar gyfer amddiffyn eu hunain
- i ddisgwyl parch a chefnogaeth o gyflwyno cwyn neu ofyn am gymorth
- i ddewis ym mhwy maen nhw am ymddiried
- i gael cymorth, cyngor, triniaeth (ac iawn lle bo modd) os ydyn nhw wedi'u camdrin.



Mae hi'n gyfrifoldeb ar bawb i chwarae eu rhan ynglŷn â diogelu pobl fregus.

Os gwelwch chi achos o gamdrin, neu ddim ond amau achos hyd yn oed, gweithredwch yn ddiymdrol. Os tybiwch chi fod trosedd wedi'i chyflawni, cysylltwch â'r heddlu.

Mae'r wybodaeth yma ar gael mewn ieithoedd eraill ac mewn cyfryngau eraill (e.e. tâp, Braille neu fersiwn hawdd ei ddarllen).

